

**Lieta C-648/20 PPU**

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu**

**Datums, kurā lūgums reģistrēts Tiesā:**

2020. gada 1. decembrī

**Iesniedzējtiesa:**

*Magistrates' Court*, Londona (Apvienotā Karaliste)

**Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:**

2020. gada 26. novembrī

**Prasītāja pamatlietā:**

Svištovas apgabala prokuratūra, Bulgārija

**Atbildētājs pamatlietā:**

PI

---

**WESTMINSTER MAGISTRATES COURT**

**TIESNESIS GRIFITS (*GRIFFITHS*)**

**S T A R P:**

**SVIŠTOVAS APGABALA PROKURATŪRA**

**Pieprasījuma iesniedzēja iestāde**

pret

**PI**

**Pieprasītā persona**

**LŪGUMS EIROPAS SAVIENĪBAS TIESAI**

**SNIEGT PREJUDICIĀLU NOLĒMUMU**

**SASKAŅĀ AR** tiesas 2020. gada 26. novembra rīkojumu

**UN**, ņemot vērā pieprasītās personas advokāta un *Svishtov Regional Prosecutor's Office* pārstāvja iesniegumus,

**IZDOD ŠĀDU RĪKOJUMU.**

1. Nosūtīt Eiropas Savienības Tiesai (turpmāk tekstā – “Tiesa”) jautājumus, kas izklāstīti šā rīkojuma pielikumā, prejudiciāla nolēmuma sniegšanai saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 267. pantu. Šā rīkojuma pielikums un pavaddokumenti Tiesai tiek nosūtīti nekavējoties.
2. Jebkādas turpmākas procesuālās darbības šajā lietā tiek apturētas līdz brīdim, kad Tiesa sniegs prejudiciālu nolēmumu, atbildot uz rīkojuma pielikumā izklāstītajiem jautājumiem, vai līdz jauna Tiesas rīkojuma pieņemšanai.

2020. gada 26. novembrī

**WESTMINSTER MAGISTRATES COURT**

**TIESNESIS GRIFITS (*GRIFFITHS*)**

**SVIŠTOVAS APGABALA PROKURATŪRA**

**Pieprasījuma iesniedzēja iestāde**

pret

**PI**

**Pieprasītā persona**

**LŪGUMS SNIEGT PREJUDICIĀLU NOLĒMUMU**

**ATBILSTOŠI LESD 267. PANTAM**

**IESNIEDZĒJTIESA**

- 1 Turpmākais teksts ietver pamatojumu lūgumam sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko *Westminster Magistrates' Court* [turpmāk tekstā – “iesniedzējtiesa”] iesniedza 2020. gada 26. novembrī saskaņā ar LESD 267. pantu.
- 2 Iesniedzējtiesas adrese: *Westminster Magistrates Court*, 81 Marylebone Rd, Marylebone, London NW1 5BR [Anglija].

**PAMATLIETAS DALĪBNIEKI**

- 3 PI (“pieprasītā persona”) ir Bulgārijas valstspiederīgais, kura nodošana no Apvienotās Karalistes tiek lūgta kriminālvajāšanai Bulgārijā sakarā ar zādzību, kas, iespējams, notikusi tur 2019. gada 8. decembrī.
- 4 Viņa vārdā rīkojas: *Kayders Solicitors*, 16 Upper Woburn Place, Euston, London, WC1H OBS, England.
- 5 Pieprasījuma iesniedzēja iestāde ir Svištovas apgabala prokuratūras prokurors, Bulgārija.
- 6 Saskaņā ar Likuma par tiesu varu 136. pantu apgabala prokuratūra ir zemākais prokuratūru hierarhijas līmenis Bulgārijā.
- 7 Pieprasījuma iesniedzēja iestādes adrese ir: No. 2 Dimitar Anev Street, Veliko Tarnovo District, Svishtov, Republic of Bulgaria.

**STEIDZAMĪBAS PREJUDICIĀLĀ NOLĒMUMA TIESVEDĪBA (107. PANTS) UN ANONIMITĀTE (95. PANTS)**

- 8 Iesniedzējtiesa lūdz izskatīt lietu Reglamenta 107. pantā paredzētajā steidzamības prejudiciālā nolēmuma tiesvedībā. Pieprasītā persona ir apcietināta saskaņā ar Eiropas apcietināšanas orderi, un tagad šīs tiesvedības dēļ tā tiek turēta apcietinājumā Apvienotajā Karalistē. Dokuments ar apsvērumiem šajā sakarā ir iesniegts atsevišķi.
- 9 Iesniedzējtiesa ir piešķirusi anonimitāti Pieprasītajai personai. Eiropas Savienības Tiesa (turpmāk tekstā – “Tiesa”) arī tiek lūgta to piemērot saskaņā ar Reglamenta 95. pantu.

**TIESVEDĪBA IESNIEDZĒJTIESĀ**

- 10 Tiesvedība iesniedzējtiesā attiecas uz Eiropas apcietināšanas orderi, kuru pieprasījuma iesniedzēja iestāde izsniedza 2020. gada 28. janvārī ([Apvienotās Karalistes] Noziedzības apkarošanas valsts aģentūra to ir apstiprinājusi 2020. gada 20. februārī), ar lūgumu nodot pieprasīto personu Bulgārijai, lai varētu uzsākt kriminālvajāšanu par zādzību, kas, iespējams, tur ir notikusi 2019. gada 8. decembrī. Pieprasītā persona tika apcietināta 2020. gada 11. martā Anglijā saskaņā ar Eiropas apcietināšanas orderi.
- 11 Pieprasītā persona apstrīdēja šo lēmumu saistībā ar Tiesas spriedumiem lietās OG (C-508/18) un PI (C-82/19), pēc kuriem tika pieņemti spriedumi lietās JR & YC (C-566/19 PPU un C-626/19 PPU), XD (C-625/119 PPU), ZB (C-627/19 PPU), PF (C-509/18).

- 12 2020. gada 24. un 26. novembrī iesniedzējtiesa uzklausi lietas dalībnieku argumentus un uzdeva nosūtīt Tiesai lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu.

### PROBLĒMJAUTĀJUMU KOPSAVILKUMS

- 13 Šī lieta attiecas uz jēdziena “tiesu iestāde” tvērumu un definīciju saskaņā ar Padomes Pamatlēmuma 2002/584/TI (2002. gada 13. jūnijs) par Eiropas apcietināšanas orderi (turpmāk tekstā – “EAO”) un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm 6. panta 1. punktu. Jautājums ir par to, vai Bulgārijas prokurors ir “tiesu iestāde” 6. panta 1. punkta izpratnē.
- 14 Nesenajos Tiesas pieņemtajos spriedumos, it īpaši lietās OG (C-508/18) un PI (C-82/19), tā nosprieda, ka, pirms izsniegt EAO ar apsūdzību, iestādei, kas nodrošina tiesību aizsardzību tiesā, ir jāizsniedz pamatā esošais valsts apcietināšanas orderis (turpmāk tekstā – “VAO”).
- 15 Turklāt Tiesas spriedumā lietā *Bob-Dogi* (C-241/15) ir precizēts, ka EAO izsniegšana veido un prasa otro aizsardzības līmeni pieprasītajai personai (turpmāk tekstā – “PP”).
- 16 Pamatjautājums ir par to, vai tiek nodrošināta nepieciešamā divu līmeņu aizsardzība, ja gan VAO, gan EAO izsniedz prokurors, un nav iespējas iesaistīt tiesu pirms PP nodošanas pieprasītājvalstij.

### PREJUDICIĀLAIS JAUTĀJUMS

- 17 Vai situācijā, kad pieprasītās personas nodošana tiek lūgta, lai šo personu nodotu kriminālvajāšanai, un prokurors ir pieņēmis gan lēmumu izsniegt pamatā esošo valsts apcietināšanas orderi (turpmāk tekstā – “VAO”), gan lēmumu izsniegt Eiropas apcietināšanas orderi (turpmāk tekstā – “EAO”), – tiesai nekādā veidā neiesaistoties pirms [pieprasītās personas] nodošanas, – var uzskatīt, ka pieprasītā persona saņem divu līmeņu aizsardzību, kā to Tiesa ir paredzējusi 2016. gada 1. jūnija spriedumā *Bob-Dogi*, C-241/15 (ECLI:EU:C:2016:385), ja
- a. VAO ir vienīgi paredzēts apcietināt personu uz laiku, kas nepārsniedz 72 stundas, lai nodotu viņu tiesai; un
  - b. pie nodošanas vienīgi tiesa lemj par [pieprasītās personas] atbrīvošanu vai apcietinājuma turpināšanu, ņemot vērā visus lietas apstākļus?

**ATTIECĪGIE FAKTISKIE APSTĀKĻI*****Process Bulgārijā***

- 18 Bulgārijas Republikas Konstitūcijā ir noteikts, ka prokurori ir daļa no neatkarīgas tiesu varas un, pildot savas funkcijas, prokurori (kā arī tiesneši, tiesas piesēdētāji un izmeklētāji) ir pakļauti tikai likumam (Konstitūcija, sestā nodaļa, 117. pants, 2. daļa). Viņiem ir saistošs Kriminālprocesa kodekss (turpmāk tekstā – “KPK”).
- 19 Pirmstiesas stadijā Bulgārijas prokurors ir atbildīgā “izsniegšanas tiesu iestāde” EAO izpratnē. Bulgārijas prokurors veic ierobežojošus pasākumus, konkrētāk runājot, pietiekama pamatojuma gadījumā izdod apcietināšanas orderi vai rīkojumu, kas ir spēkā 72 stundas, un garantē, ka pēc arestēšanas personu nodos tiesai, kura pēc tam pieņems lēmumu par viņa atrašanos apcietinājumā; KPK 63. un 64. pants.
- 20 Iesniedzējtiesa nav konstatējusi tādas procesuālās garantijas kā, piemēram, advokāta, kas rīkojas atbildētāja vārdā, klātbūtni prokurora rīkojuma izdošanas brīdī.
- 21 Gadījumā, ja persona atrodas ārvalstīs, lieta tiek izskatīta tiesā tikai pēc tam, kad pieprasītā persona ir tikusi nodota dalībvalstij. Ja persona atrodas ārvalstīs, prokurors arī pieņem lēmumu izsniegt EAO apsūdzības lietās, pamatojoties uz pasākumu vai rīkojumu par apcietinājumu, proti, pirms izskatīšanas tiesā.
- 22 Iztiesāšanas stadijā attiecīga tiesa ir “izsniegšanas tiesu iestāde” un vienīgā iestāde, kurai ir tiesības izsniegt EAO.
- 23 Pēc notiesāšanas, ja ir pasludināts spriedums un izpildāms nolēmums, prokurors atkal ir “izsniegšanas tiesu iestāde” ar tiesībām izsniegt EAO.
- 24 Prokurora lēmumu izsniegt EAO nevar pārsūdzēt tiesā; dalībvalstī nav tiesību normu, kas [pieprasītajai personai] nodrošinātu šādas tiesības.

**STRĪDS PAMATLIETĀ**

- 25 Konkrētais strīds ir identisks tam, kuru skata *High Court of Justice* un kurš jau ir ticis nosūtīts Tiesai prejudiciāla nolēmuma sniegšanai (lieta C-206/20, kas iesniegta 2020. gada 15. maijā). Kā paskaidrots tālāk, atšķirībā no lietas C-206/20, šajā lietā būtu jāpiemēro steidzamības procedūra, jo pieprasītā persona atrodas apcietinājumā, un šīs personai lietai nevajadzētu gaidīt iznākumu lietā C-206/20, uz kuru neattiecas steidzamības procedūra.
- 26 Pieprasītās personas vārdā tiek apgalvots, ka Bulgārijas sistēma neatbilst pamatlēmumam un Tiesas judikatūrai. Valsts tiesībās ir noteikts, ka Bulgārijas prokurors var izdot rīkojumu par apcietināšanu, kas ir spēkā 72 stundas dalībvalstī; un pēc tam tas pats prokurors var izsniegt EAO. Nevienā no šiem

gadījumiem PP pamattiesības un procesuālās tiesības netiekot aizsargātas ar tiesas lēmumu vai pārraudzību, tostarp samērīguma ziņā. Tā kā rīkojums par apcietināšanu ir VAO, nekāda pārraudzība tam netiek piemērota pirms PP tiek (potenciāli) nodota dalībvalstij. Attiecībā uz EAO tiesas pārraudzība nav piemērojama nedz pirms, nedz pēc nodošanas.

- 27 Pieprasījuma iesniedzēja iestādes vārdā tiek apgalvots, ka atbildētāja intereses vienmēr tiek aizsargātas, iesaistot advokātu, kas rīkojas viņa vārdā. Lēmums izsniegt EAO ir pamatots ar rīkojumu par apcietināšanu, kas prasa, ka pēc nodošanas PP ir jānodod tiesai dalībvalstī, lai apstiprinātu vai aizstātu apcietinājumu un ierobežojošos pasākumus. Pēc nodošanas PP vai tās likumīgajam pārstāvim ir tiesības izteikt iebildumus par turpmāko apcietinājumu. Tādējādi sistēma atbilstot pamatlēmumam un Tiesas judikatūrai, jo tā nodrošina divu līmeņu aizsardzību.

### PIEMĒROJAMIE TIESĪBU AKTI

- 28 Piemērojamie Bulgārijas tiesību akti:

- Likums par tiesu varu, 127. pants; 136. pants
- Bulgārijas Kriminālprocesa kodekss, 6. pants, 46. pants, 55.-59. pants, 63., 64., 94. pants, 193. pants, 212. pants, 269. pants
- Bulgārijas Konstitūcija, sestā nodaļa, 117. pants, 119. pants, 129.-130. pants, 130.a panta 1. un 4. punkts, 130.c panta 3. punkts
- Likums par izdošanu un Eiropas apcietināšanas orderi, 3. pants, 37. pants, 38. pants, 56. pants

- 29 Piemērojamās Savienības tiesības:

- Padomes Pamatlēmums 2002/584/TI
- Padomes Direktīva 2013/48/ES
- OG (C-508/18) un PI (C-82/19)
- JR & YC (C-566/19 PPU un C-626/19 PPU)
- XD (C-625/119 PPU)
- Z6 (C-627/19 PPU)
- PF (C-509/18)
- *Bob-Dogi* (C-241/15)

## LŪGUMA SNIEGT PREJUDICIĀLU NOLĒMUMU PAMATA ĪSS KOPSAVILKUMS

- 30 Pamatlēmums 2002/584/TI par Eiropas apcietināšanas orderi ir daļa no savstarpējas atzīšanas sistēmas, kas izveidota starp dalībvalstīm un balstās uz savstarpēju uzticēšanos.
- 31 Minētā pamatlēmuma 5. apsvēruma attiecas uz “sistēmu, kura paredz brīvu tiesu nolēmumu apriti krimināllietās”.
- 32 Saskaņā ar 8. apsvērumu nolēmumiem par izpildi “ir jābūt pakļautiem pietiekamai kontrolei, kas nozīmē, ka dalībvalsts tiesas iestādei, kurā pieprasītā persona ir apcietināta, būs jāpieņem lēmums par tās nodošanu”.
- 33 Pamatlēmuma 10. apsvērumā ir noteikts:
- “(10) Eiropas apcietināšanas ordera mehānisms pamatā ir augsta dalībvalstu savstarpēja uzticība. Tā īstenošanu var apturēt tikai gadījumā, ja viena no dalībvalstīm nopietni un vairākkārt pārkāpj principus, kas paredzēti [LES] 6. panta 1. punktā, ko konstatē Padome, ievērojot [LES] 7. panta 1. punktu, ar sekām, kas izklāstītas attiecīgā līguma 7. panta 2. punktā”.
- 34 Eiropas apcietināšanas orderis ir šādi definēts pamatlēmuma 1. pantā:
- “1. Eiropas apcietināšanas orderis ir tiesas nolēmums, ko izsniedz dalībvalsts, lai cita dalībvalsts apcietinātu un nodotu pieprasīto personu kriminālvajāšanas veikšanai vai lai izpildītu brīvības atņemšanas sodu, vai arī lai piemērotu ar brīvības atņemšanu saistītu drošības līdzekli”.
- 35 Attiecībā uz kompetento tiesu iestādi 6. pantā ir paredzēts, ka:
- “Izsniegšanas tiesu iestāde ir izsniegšanas dalībvalsts tiesu iestāde, kas ir kompetenta izsniegt Eiropas apcietināšanas orderi, pamatojoties uz šīs valsts tiesību aktiem”.
- 36 8. panta 1. punkta c) apakšpunktā ir noteikts, ka:
- “Eiropas apcietināšanas orderis ietver [..]
- (c) pierādījumu tam, ka pastāv izpildāms spriedums, lēmums par apcietinājuma piemērošanu vai jebkurš cits izpildāms tiesas nolēmums ar tādu pašu spēku, kas ietilpst 1. un 2. panta piemērošanas jomā”.
- 37 EAO izpilde ir pakļauta tikai pamatlēmuma 3. un 4. pantā noteiktajiem obligātas un fakultatīvas neizpildīšanas pamatiem. Šī iemesla dēļ Tiesa vairākās lietās ir nospriedusi, ka EAO izsniegšanai ir jābūt gan pakļautai tiesas pārraudzībai, gan balstītai uz VAO.

- 38 Spriedumā *Bob-Dogi* C-241/15 [56. punkts] Tiesa nosprieda, ka “tādējādi atbilstoši pamatlēmuma 8. panta 1. punkta c) apakšpunktā paredzētajai prasībai Eiropas apcietināšanas ordera sistēma ietver divu līmeņu aizsardzību attiecībā uz pieprasītās personas procesuālajām un pamattiesībām, jo pirmajā līmenī – valsts tiesu nolēmuma, tāda kā valsts apcietināšanas orderis, pieņemšanas brīdī – paredzētajai aizsardzībai tiek pievienota aizsardzība, kas jānodrošina otrajā līmenī – izsniedzot Eiropas apcietināšanas orderi, un tas attiecīgā gadījumā var notikt ļoti drīz pēc minētā valsts tiesas nolēmuma pieņemšanas”.
- 39 2019. gada 27. maijā Tiesa pasludināja spriedumu apvienotajās lietās OG (C-508/18) un PI (C-82/19 PPU), kas attiecās uz jautājumu par to, vai prokuroru (konkrēti Vācijā) var uzskatīt par “tiesu iestādi” pamatlēmuma 6. panta 1. punkta izpratnē. Izskatot Vācijas prokuroru neatkarību no riska tikt tieši vai netieši pakļautiem izpildvaras rīkojumiem vai norādījumiem, Tiesa sniedza norādījumus par “izsniegšanas tiesu iestādes” definīciju un īpašībām.
- 40 2019. gada 12. decembrī Tiesa pasludināja spriedumus citās lietās par prokurora statusu kā “izsniegšanas tiesu iestādi” Francijā, Zviedrijā un Beļģijā, skat. *Parquet general du Grand-Duche de Luxembourg and Openbaar Ministerie* (Lionas un Tūras prokurori) (C-566/19 PPU un C-626/19 PPU) (JR un YC); *Openbaar Ministerie* (Zviedrijas prokuratūra) (C-625/19 PPU) (XD); un *Openbaar Ministerie* (Karaļa prokurors Briselē) (C-627/19 PPU) (ZB).
- 41 Tiesa nosprieda, ka, ja EAO izsniedz iestāde, kas piedalās tiesvedības īstenošanā, piemēram, prokurors, bet kura nav tiesnesis vai tiesa, tad tādām valsts tiesas nolēmumam kā VAO, uz kuru ir balstīts Eiropas apcietināšanas orderis, ir jānodrošina, ka PP ir bijušas procesuālās garantijas un pamattiesības, kuras ir raksturīgas tiesību aizsardzībai tiesā<sup>1</sup>.
- 42 EAO ir jāgarantē divu līmeņu aizsardzība, un izsniegšanas tiesu iestādei ir jānodrošina otrais aizsardzības līmenis, pat tādā gadījumā, ja VAO ir izsniegusi tiesa<sup>2</sup>. Pirms izsniegt EAO, prokuroram ir jāpārbauda nosacījumi un jāizvērtē lēmuma samērīgums<sup>3</sup>.
- 43 Konkrētā lietā prokuroram nav jābūt pakļautam izpildvaras rīkojumam vai norādījumam nedz tieši, nedz netieši<sup>4</sup>. Prokurors var tikt pakļauts iekšējiem norādījumiem no tiešiem priekšniekiem prokuratūras hierarhijas ietvaros<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> OG (C-508/18), 66. un 69. punkts; arī PF (C-509/18) (Lietuvas ģenerālprokurors), 46.-47. punkts.

<sup>2</sup> PF (C-509/18) (Lietuvas ģenerālprokurors), 50. punkts.

<sup>3</sup> OG (C-508/18), 71.-72. punkts.

<sup>4</sup> OG (C-508/18), 73. un 90. punkts.

<sup>5</sup> JR (C-566/19 PPU), 56. punkts.

- 44 Attiecībā uz EAO izsniegšanas nosacījumiem un it īpaši tā samērīgumu, ir jāpastāv iespējai pārbaudīt tos tiesā, pilnībā ievērojot efektīvai tiesību aizsardzībai tiesā raksturīgās prasības izsniegšanas dalībvalstī<sup>6</sup>. To var izdarīt pirms un pēc nodošanas<sup>7</sup>. Prasība par pārbaudi tiesā neietekmē iestādes kvalifikāciju kā “izsniegšanas tiesu iestādi”. Tomēr gadījumos, kad izsniegšanu ir veikusi iestāde, kas nav tiesa, pastāv obligāta prasība pilnībā pārbaudīt šī prokurora lēmumu, ievērojot efektīvas tiesību aizsardzības tiesā prasības<sup>8</sup>.
- 45 Izpildes tiesu iestādei ir jāpārlicinās, vai par lēmumu izsniegt EAO “var celt prasību, kas pilnībā atbilst efektīvai tiesību aizsardzībai tiesā raksturīgajām prasībām”<sup>9</sup>.
- 46 Dalībvalstīm ir jānodrošina, lai to tiesību sistēmās efektīvi būtu garantēta tiesību aizsardzība tiesā, izmantojot tiesību aizsardzības līdzekļus, ar kuriem tā tiek īstenota un kuri var atšķirties vienā vai citā sistēmā. Atsevišķu pārsūdzības tiesību ieviešana attiecībā uz lēmumu izdot EAO ir viena no iespējām<sup>10</sup>.
- 47 Tādējādi, pirms prokurors izsniedz EAO, jau ir jāpastāv to procesuālo garantiju un pamattiesību aizsardzībai, ko uzņēmusies tiesu iestāde, izsniedzot VAO. EAO ir otrais procesuālo un pamattiesību aizsardzības līmenis<sup>11</sup>.
- 48 Vismaz vienam no VAO vai EAO ir jāsniedz pilnīgas garantijas PP, it īpaši ņemot vērā, ka, no vienas puses, process ir pakļauts pārbaudei tiesā; un, no otras puses, PP ir visas garantijas, kas piemērojamas šāda veida lēmumam<sup>12</sup>.
- 49 EAO izdošanas nosacījumus un tā samērīgumu var pārbaudīt tiesā pirms tā izdošanas vai vienlaicīgi ar to, kā arī pēc tās<sup>13</sup>.

## LĒMUMA PAR PREJUDICIĀLA JAUTĀJUMA UZDOŠANU PAMATOJUMS

- 50 Jēdziens “izsniegšanas tiesu iestāde” ir autonomas Savienības tiesību jēdziens, ko dalībvalstis pašas nevar noteikt: 2016. gada 10. novembra spriedumi lietās

<sup>6</sup> OG (C-508/18), 75. punkts; PF (C-509/18), 53. punkts, un JR (C-566/19 PPU), 62.-63. punkts.

<sup>7</sup> JR (C-566/19 PPU), 70.-73. punkts.

<sup>8</sup> OG (C-508/18), 75. punkts, un JR (C-566/19 PPU), 48.-49. punkts.

<sup>9</sup> PF (C-509/18), 5[6]. punkts (apstiprināts ar JR (C-566/19 PPU), 49. punkts).

<sup>10</sup> XD (C-625/119 PPU), 43.-44. punkts.

<sup>11</sup> OG (C-508/18), 66. punkts, un *Bob Dogi* (C-241/15) 55. punkts.

<sup>12</sup> OG (C-508/18), 70. punkts.

<sup>13</sup> XD (C-625/119 PPU), 52. punkts.

*Poltorak*, C-452/16 PPU, EU:C:2016:858, 32. punkts, un *Kovalkovas*, C-477/16 PPU, EU:C:2016:861, 33. punkts.

- 51 Iesniedzējtiesa uzskata, ka ir nepieciešams uzdot jautājumu Tiesai, jo atbilde uz jautājumu nav skaidra un tā atrisināšana ir nepieciešama strīda izšķiršanai.
- 52 Iesniedzējtiesa uzskata, ka saskaņā ar pašreizējo Bulgārijas valsts tiesisko režīmu nedz valsts aizturēšanas orderis, nedz EAO nav pamatots ar tiesas lēmumu, kā arī nav pakļauts tiesas pārraudzībai pirms pieprasītās personas nodošanas. Prokurors ir atbildīgs par tāda dokumenta izsniegšanu, ar kuru ir atļauts apcietināt personu uz laiku līdz 72 stundām; un pēc tam prokurors ir atbildīgs par EAO izsniegšanu.
- 53 Situācija Bulgārijā, kā šķiet, atšķiras no visām citām lietām, kas agrāk tikušas nosūtītas izskatīšanai Tiesā, jo pirms nodošanas nav nekādas iespējas iesaistīt tiesu pirmstiesas apsūdzības gadījumos sakarā ar VAO vai EAO, kā arī nav iespējas pārbaudīt tiesā prokurora lēmumu par EAO izsniegšanu.
- 54 Iesniedzējtiesa uzskata, ka šajos apstākļos prokurora kā izsniegšanas tiesu iestādes statusu var noteikt tikai pēc tam, kad būs saņemts Tiesas nolēmums par prasībām, kādas ir attiecināmas uz tiesību efektīvu aizsardzību tiesā. Nevienā no Tiesas spriedumiem iepriekš nav tikusi aplūkota situācija, ar kuru tagad ir saskārusies iesniedzējtiesa.

#### **PAVADDOKUMENTI**

- 55 Šim lūgumam sniegt prejudiciālu nolēmumu ir pievienoti šādi dokumenti:
  - c. Visi iesniedzējtiesas rīkojumi un lēmumi
  - d. Pieprasītajai personai izsniegtais Eiropas apcietināšanas orderis

**WESTMINSTER MAGISTRATES COURT**

**TIESNESIS GRIFITS (GRIFFITHS)**

**S T A R P:**

**SVIŠTOVAS APGABALA PROKURATŪRA**

pret

**PI**

**PIETEIKUMS PAR STEIDZAMĪBAS PREJUDICIĀLĀ NOLĒMUMA  
TIESVEDĪBU SAKAŅĀ AR**

**REGLAMENTA 107. PANTU**

1. Iesniedzējtiesa, *Westminster Magistrates Court*, lūdz Tiesu izskatīt lūgumu steidzamības prejudiciālā nolēmuma tiesvedībā saskaņā ar Reglamenta 107. pantu. Iesniedzējtiesa to dara, ievērojot Tiesas Ieteikumus (2019/C 380/01) par prejudiciālā nolēmuma tiesvedības ierosināšanu, kas 2019. gada 8. novembrī ir publicēti Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.
2. Pieprasītā persona, PI, ir Bulgārijas valstspiederīgais, kura izdošana no Apvienotās Karalistes tiek lūgta kriminālvajāšanas uzsākšanai Bulgārijā par zādzību, kas tur esot notikusi 2019. gada 8. decembrī. Pieprasījuma iesniedzēja iestāde ir Svištovas apgabala prokuratūras prokurors, Bulgārijā.
3. Pieprasītā persona ir apcietināta saskaņā ar Eiropas apcietināšanas orderi, un tagad šīs tiesvedības dēļ tā tiek turēta apcietinājumā Apvienotajā Karalistē.
4. Šīs personas pirmstiesas apcietinājuma statuss regulāri tiek pārskatīts; tai ik pēc 28 dienām ir jāstājas iesniedzējtiesas priekšā, kur tiesa izvērtē PI turpmāko apcietinājumu. Izņemot gadījumu, ja iesniedzējtiesa secina, ka PI aizturēšanu attaisnojošie apstākļi vairs nepastāv, šī persona paliks apcietinājumā līdz brīdim, kad tiks atrisināta viņa izdošanas tiesvedība (ieskaitot jebkuru apelācijas tiesvedību).
5. Iesniedzējtiesa ņem vērā Pamatlēmuma 2002/584/TI 18. pantā noteiktos stingros termiņus nodošanai lietās, kas saistītas ar izdošanu. LESD 267. panta 4. punktā noteikts, ka Tiesai ir jāizlemj “ar minimālu kavēšanos”, ja prejudiciālais jautājumu ierosina lietā, kas tiek izskatīta attiecībā uz apcietinājumā esošu personu.
6. Tiesas (virspalātas) 2018. gada 25. jūlija spriedumā lietā *Minister for Justice and Equality (Deficiencies in the justice system)* (C-216/18 PPU, EU:C:2018:586) Īrijas lūgums par steidzamības prejudiciālā nolēmuma tiesvedību tika apmierināts situācijā, kurā attiecīgā persona atradās apcietinājumā, viņas turpmāka atrašanās apcietinājumā bija atkarīga no pamatlietas tiesvedības iznākuma, un brīvības atņemšana tika nozīmēta saistībā ar Eiropas apcietināšanas orderu izpildi (29. un 30. punkts).
7. Tiesa 2019. gada 12. februāra spriedumā lietā TC (C-492/18 PPU, EU:C:2019:108) atgādināja tās nostiprināto judikatūru, saskaņā ar kuru ir jāņem vērā fakts, ka attiecīgajai personai tiek atņemta brīvība, un jautājums par to, vai viņu var turpināt paturēt apcietinājumā, ir atkarīgs no strīda iznākuma pamatlietas tiesvedībā; šīs persona situācija ir jānovērtē tāda, kāda tā ir brīdī, kad tiek izskatīts lūgums izskatīt attiecīgo lietu steidzamības prejudiciālā nolēmuma tiesvedībā.

8. Pieprasītās personas izdošanas tiesvedību nevar pabeigt, kamēr Tiesa nav pieņēmusi lēmumu par prejudiciālo jautājumu. Tiesas lēmumam ir izšķiroša nozīme attiecībā uz iesniedzējtiesas vērtējumu par pieprasītās personas juridisko situāciju.
9. Ja atbilde uz jautājumu ir tāda, ka pieprasījuma iesniedzēja iestāde kā Savienības tiesību autonomi jēdziens nevar būt “izsniegšanas tiesu iestāde” Pamatlēmuma 2002/584/TI 6. panta 1. punkta izpratnē, tad minētais orderis attiecībā uz viņu ir nekavējoties jāatceļ un PI ir jāatbrīvo no apcietinājuma.
10. 2020. gada 15. maijā cita Apvienotās Karalistes tiesa lūdza sniegt prejudiciālo nolēmumu tādos pašos apstākļos, kā šī iesniedzējtiesa (lieta C-206/20). Tomēr tajā lietā Tiesa noraidīja pieteikuma izskatīšanu saskaņā ar paātrināto procedūru, jo attiecīgajā tiesvedībā pieprasītās personas apcietinājums tika aizstāts ar drošības naudu.
11. Ja steidzamības procedūra šajā gadījumā netiek piemērota, iesniedzējtiesai ir jāgaida nolēmums lietā C-206/20 par lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu, kura tiek izskatīta parastajā tiesvedībā. Rezultātā pieprasītā persona var atrasties apcietinājumā ievērojami ilgāku laiku, nekā Pamatlēmumā 2002/584/TI paredzētais termiņš tiesvedību atrisināšanai.